



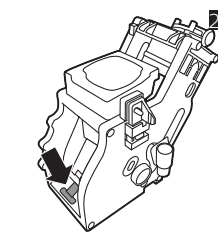
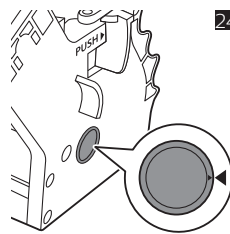
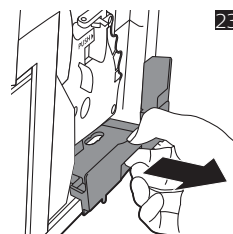
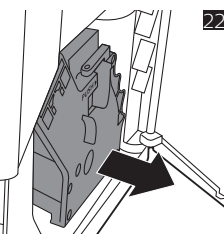
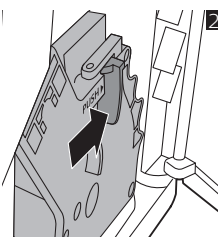
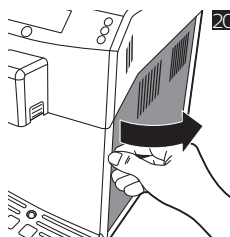
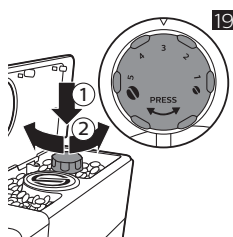
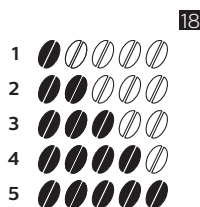
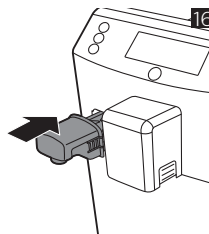
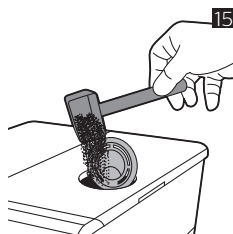
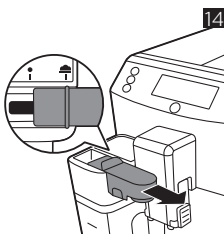
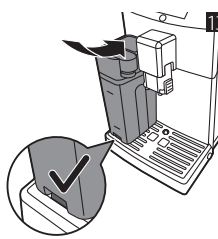
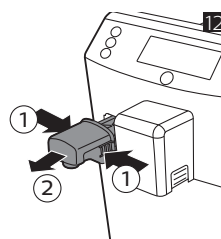
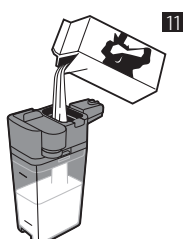
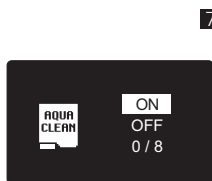
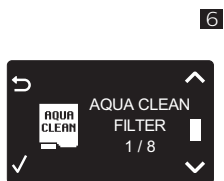
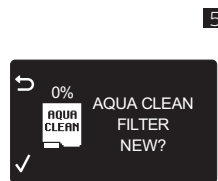
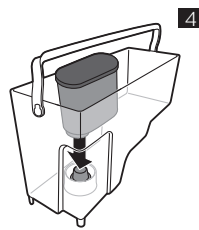
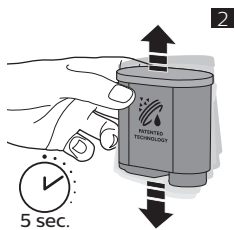
PHILIPS

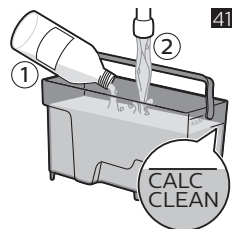
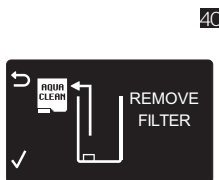
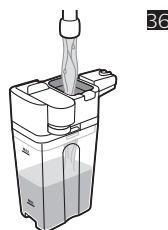
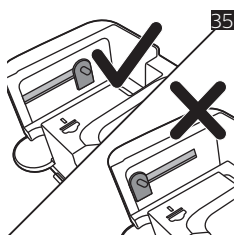
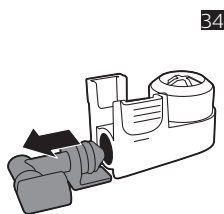
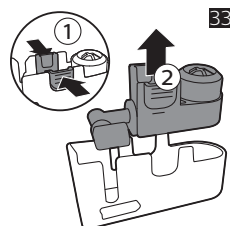
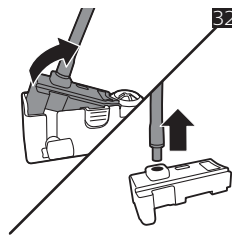
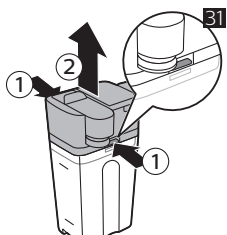
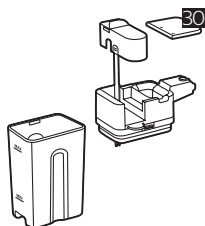
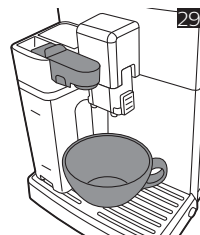
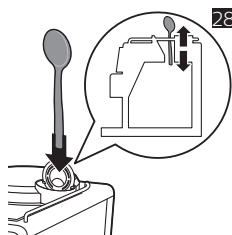
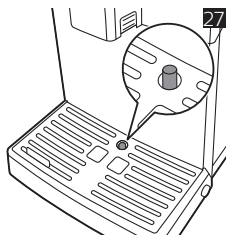
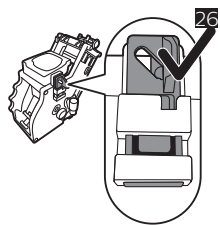
Super automatic
espresso machine

3100 series

EP3363, EP3362, EP3360
EP3559, EP3558, EP3551
EP3550

CS UŽIVATELSKÁ PRÍRUCKA
ET KASUTUSJUHEND
HR KORISNIČKI PRIRUČNIK
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT NAUDOTOJO VADOVAS
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
SK NÁVOD NA POUŽITIENÁVOD
SR УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ
BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
UK ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
KK ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ





Sadržaj

Pregled aparata	38
Uvod	39
Prvo postavljanje	39
Filtar AquaClean	39
Mjerenje tvrdoće vode	40
Korištenje upravljačke ploče	41
Kuhanje napitaka	42
Prilagođeni napitci	43
Podešavanje postavki mlinca	43
Rukovanje sklopom za kuhanje	44
Čišćenje i održavanje	44
Postupak uklanjanja kamenca	47
Ikone upozorenja i šifre pogrešaka	49
Naručivanje dodataka	50
Rješavanje problema	50

Pregled aparata

1	Upravljačka ploča	18	Kanal za izlaz kave
2	Podesiva mlaznica za ispuštanje kave	19	Ladica za ostatke kave
3	Poklopac spremnika za vodu	20	Spremnik za ostatke mljevene kave
4	Poklopac spremnika za zrna kave	21	Poklopac pladnja
5	Poklopac odjeljka za unaprijed mljevenu kavu	22	Mlaznica raspršivača tople vode
6	Glavna sklopka	23	Otvor mlaznice raspršivača tople vode
7	Utikač za kabel	24	Spremnik za vodu
8	Servisna vratašca	25	Filtar AquaClean
9	Indikator napunjenosti pladnja	26	Spremnik za mlijeko
10	Pladanj	27	Sklop za istjecanje mlijeka
11	Tipka za otpuštanje podloške za kapanje	28	Poklopac sklopa za istjecanje mlijeka
12	Kabel	29	Žlijeb za istjecanje mliječne pjene
13	Gumb za odabir postavke mljevenja	30	Tuba s mazivom (po izboru)
14	Poklopac spremnika za zrna kave	31	Četkica za čišćenje (po izboru)
15	Spremnik za zrna kave	32	Mjerna žlica
16	Element za kuhanje	33	Tester tvrdoće vode
17	Unutrašnjost servisnih vrata s informacijama za kontakt		

Uvod

Čestitamo na kupnji potpuno automatskog aparata Philips za kavu! Da biste u potpunosti iskoristili podršku koju Philips nudi, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/coffee-care**.

Prije prvog korištenja aparata pažljivo pročitajte zasebnu knjižicu o sigurnosti i spremite je za buduće potrebe.

Da bismo vam pomogli da što bolje iskoristite svoj aparat za kavu, Philips nudi potpunu podršku na 3 različita načina:

- 1 Zasebne kratke upute za prvo postavljanje i prvo korištenje.
- 2 Ovaj korisnički priručnik za detaljnije informacije.
- 3 Internetsku podršku i filmove: skenirajte QR šifru na naslovnici ili posjetite **www.philips.com/coffee-care**

Napomena: Ovaj je aparat ispitivan s kavom. Iako je pažljivo očišćen, možda su preostali ostaci kave. U svakom slučaju, jamčimo da je aparat potpuno nov.

Prvo postavljanje

Da biste pripremili aparat za kavu za korištenje, potrebno je izvršiti nekoliko jednostavnih koraka, primjerice napuniti krug kretanja vode i aktivirati filter AquaClean. Ti su koraci prikazani u zasebnim kratkim uputama.

Za kavu najboljeg mogućeg okusa prvo trebate skuhati 5 kava kako biste omogućili aparatu da izvrši samopodešavanje.

Aparat je podešen tako da se iz zrna kave dobije najbolji okus. Stoga vam savjetujemo da ne podešavate postavke mlinca dok ne skuhate 100 – 150 šalica (približno 1 mjesec korištenja).

Filtar AquaClean

Filtar AquaClean osmišljen je da smanjuje nakupine kamenca u vašem aparatu za kavu i filtrira vodu kako bi se održala aroma i užitak svake šalice kave. Ako se koristite kompletom od 8 filtara AquaClean kao što je navedeno na aparatu i u ovom korisničkom priručniku, aparat ćete trebati očistiti od kamenca tek nakon 5000 šalica. Uz svaki filter moći ćete uživati u 625 šalica, ovisno o vrsti odabrane kave i učestalosti ispiranja i čišćenja.

Priprema filtra AquaClean za aktiviranje

Prije postavljanja filtra AquaClean u spremnik za vodu morate ga pripremiti za korištenje:

- 1 Tresite filter oko 5 sekundi (sl. 2).
- 2 Uronite filter naopako u vrč s hladnom vodom i pričekajte da prestanu izlaziti mjehurići (sl. 3).
- 3 Gurnite filter na priključak za filter do najniže moguće točke (sl. 4).

Aktiviranje filtra AquaClean

Morate aktivirati svaki novi filter AquaClean koji želite koristiti. Aktiviranjem filtra AquaClean aparat prati kapacitet filtra AquaClean i broj korištenih filtara. Postoje 3 načina aktiviranja filtra AquaClean.

1. Aktiviranje filtra AquaClean tijekom prvog postavljanja

Nakon prvog uključivanja aparat vas vodi kroz postupak prvog postavljanja, primjerice da treba napuniti spremnik za vodu, krug kretanja vode i aktivirati filter AquaClean. Samo slijedite upute na zaslonu.

2. Aktiviranje filtra AquaClean nakon dobivanja poruke za aktiviranje

Napomena: Zamijenite filter AquaClean čim kapacitet filtra padne na 0 %, a ikona filtra počine brzo treperiti. Zamijenite filter AquaClean barem svaka 3 mjeseca, čak i ako stroj još ne naznačuje da je potrebna zamjena.

Savjet: Preporučujemo da kupite novi filter kada kapacitet bude manji od 10%, a ikona filtra počine sporo treperiti. Time se osigurava da možete zamijeniti filter kada kapacitet dospije do 0 %.

- 1 Pritisnite gumb MENU (izbornik), pomaknite do filtra AQUACLEAN FILTER i za potvrđivanje pritisnite gumb OK (u redu).
 - Na zaslonu će se pojaviti upit za aktiviranje novog filtra (sl. 5).
- 2 Za potvrdu pritisnite gumb OK (u redu).
 - Na zaslonu će se automatski ažurirati broj korištenih filtara (sl. 6).

Napomena: ako želite zamijeniti filter AquaClean nakon iskorištenih 8 filtara, prvo morate očistiti aparat od kamenca. Slijedite upute na zaslonu.

3. Aktiviranje filtra AquaClean u bilo kojem drugom trenu

Možete početi ponovo koristiti filter AquaClean u bilo kojem trenutku prema uputama u nastavku.

- 1 Pritisnite gumb MENU (izbornik), odaberite MENU (izbornik) i potvrdite pritiskom gumba OK (u redu). Pomičite se do opcije AQUACLEAN FILTER. Za potvrdu pritisnite gumb OK (u redu).
 - Na zaslonu se prikazuje broj filtra AquaClean koji je prethodno postavljen, od 0 do 8 filtara (sl. 6).
- 2 Odaberite ON (uključeno) na zaslonu i pritisnite gumb OK (u redu) za potvrdu (sl. 7).
 - Na zaslonu će se automatski ažurirati broj korištenih filtara (sl. 8).
 - Zatim se prikazuje zaslon spremnosti aparata za rad s ikonom AquaClean 100% koja naznačuje da je filter postavljen (sl. 9).
- 3 Natočite 2 šalice vruće vode (0,5 l) kako biste dovršili aktivaciju. Bacite tu vodu.

Napomena: U nekim slučajevima aparat će javiti da ga treba očistiti od kamenca prije postavljanja i aktiviranja novog AquaClean filtra. Jer prije početka upotrebe filtra AquaClean iz aparata trebate potpuno ukloniti kamenac. Slijedite upute na zaslonu.

Mjerenje tvrdoće vode

Tvrdoću vode možete ispitati priloženom trakom za provjeru tvrdoće vode. Ponovo pritisnite gumb MENU (Izbornik), odaberite MENU (Izbornik) i pomaknite se za odabir opcije WATER HARDNESS (Tvrdoća vode).

- 1 Traku za ispitivanje tvrdoće vode 1 sekundu uronite u vodu iz slavine. Pričekajte 1 minutu.
- 2 Provjerite koliko je kvadratića pocrvenilo.
- 3 Odaberite odgovarajuću postavku tvrdoće vode i pritisnite gumb OK (u redu) za potvrdu.

Broj kvadratića crvene boje:



Vrijednost koju treba postaviti

1

2

3

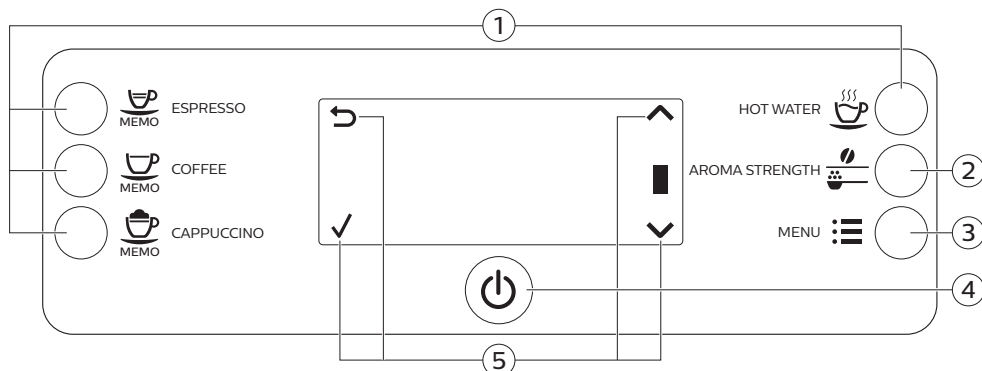
4

Korištenje upravljačke ploče

U nastavku možete pronaći pregled i opis upravljačke ploče aparata. Neki gumbi imaju dvostruku funkciju; ako je primjenjivo, ikone za navigaciju prikazuju se na zaslonu. Pomoću gumba pored ikona odaberite ili potvrdite odabire.

Pomoću gumb MENU (izbornik) odaberite druge napitke i promijenite postavke, primjerice tvrdoću vode i temperaturu kave.

EP3558, EP3550



1. Gumbi za napitke uz jedan dodir

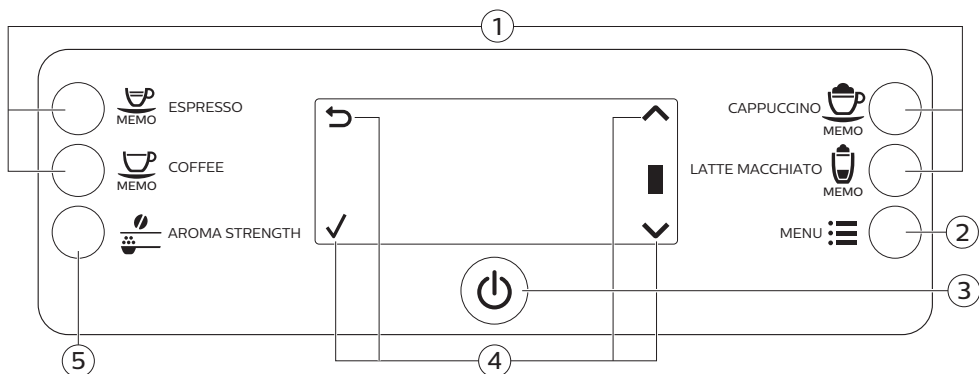
4. Gumb za uključivanje/isključivanje

2. Gumb AROMA STRENGTH (jačina arome)

5. Ikone navigacije (gore, dolje, natrag, u redu)

3. Gumb MENU (izbornik)

EP3363, EP3362, EP3360, EP3559, EP3551



1. Gumbi za napitke uz jedan dodir

4. Ikone navigacije (gore, dolje, natrag, u redu)

2. Gumb MENU (izbornik)

5. Gumb AROMA STRENGTH (jačina arome)

3. Gumb za uključivanje/isključivanje

Kuhanje napitaka

Možete odabrati napitak tako da odaberete gumb za napitke uz jedan dodir ili ako odaberete drugi napitak u izborniku.

- Ako želite dvije šalice, pritisnite gumb za napitak uz jedan dodir za odabrani napitak dvaput (sl. 10) ili odaberite napitak od kave putem MENU (izbornik) pa pritisnite dvaput. Aparat automatski izvodi dva ciklusa mljevenja uzastopno za odabrani napitak. Istovremeno možete kuhati samo dva napitka od kave.
- Pomaknite žlijeb za istjecanje prema gore ili dolje da biste podesili visinu u odnosu na šalicu ili čašu.

Priprema napitaka od kave

- 1 Napunite spremnik za vodu vodom iz slavine i napunite lijevak za zrna kave zrnima kave.
- 2 Za kuhanje kave pritisnite jedan od gumba za napitke uz jedan dodir. Za odabir druge vrste kave pritisnite gumb MENU (izbornik), odaberite DRINKS (napitci), pomaknite se do željenog napitka i pritisnite gumb OK (u redu).
- 3 Kako biste zaustavili istjecanje kave, pritisnite gumb OK (u redu).

Kuhanje napitaka na bazi mlijeka

- 1 Napunite spremnik za vodu vodom iz slavine i napunite lijevak za zrna kave zrnima kave.
- 2 Skinite poklopac spremnika za mlijeko i ulijte mlijeko (sl. 11).

Uvijek koristite mlijeko izravno iz hladnjaka kako biste dobili optimalne rezultate.

- 3 Postavite poklopac natrag na spremnik za mlijeko.
- 4 Ako je postavljen, uklonite žlijeb za vruću vodu s aparata (sl. 12).
- 5 Lagano nagnite vrč za mlijeko i umetnite ga aparat (sl. 13).
- 6 Otvorite žlijeb (sl. 14) za istjecanje mliječne pjene i postavite šalicu na pladanj za kapanje.
- 7 Za kuhanje napitka od mlijeka pritisnite jedan od gumba za napitke uz jedan dodir. Za odabir druge vrste napitka od mlijeka pritisnite gumb MENU (izbornik), odaberite DRINKS (napitci), pomaknite se do željenog napitka i pritisnite gumb OK (u redu).
- 8 Izravno nakon dobivanja napitka od mlijeka na zaslonu će se od vas zatražiti provođenje brzog čišćenja vrča za mlijeko. Imate 10 sekundi za aktiviranje postupka brzog čišćenja. Za potvrdu pritisnite gumb OK (u redu).

Kuhanje kave od mljevene kave

- 1 Otvorite poklopac i uspite jednu mjernu posudu mljevene kave u odjeljak za mljevenu kavu. Zatim zatvorite poklopac (sl. 15).
- 2 Pritisnite gumb AROMA STRENGTH (jačina arome) i odaberite funkciju kuhanja unaprijed mljevene kave.
- 3 Pritisnite gumb ESPRESSO ili odaberite drugi napitak od kave.

Napomena: S mljevenom kavom možete istodobno kuhati samo jedan napitak od kave.

Istjecanje vruće vode

- 1 Ako nije postavljen, postavite žlijeb za vruću vodu na aparat (sl. 16).
- 2 Samo EP3363, EP3362, EP3360, EP3559, EP3551: Pritisnite gumb MENU (izbornik). Odaberite DRINKS (napitci), potvrdite i pomičite se kako biste odabrali HOT WATER (vruća voda).
- Samo EP3558, EP3550: Pritisnite gumba uz jedan dodir HOT WATER da biste dobili vruću vodu.
- 3 Kako biste zaustavili istjecanje vruće vode, pritisnite gumb OK (u redu).

Prilagođeni napitci

Podešavanje količine kave i mlijeka

Količinu napitka koji kuhate možete prilagoditi vlastitom ukusu i veličini šalice. Savjetujemo da koristite staklene šalice ili šalice s keramičkim rubom.

- 1 Za podešavanje dužine espressa pritisnite i zadržite gumb ESPRESSO dok se na zaslonu ne prikaže ikona MEMO (sl. 17) (Memoriranje).
 - Aparat ulazi u fazu programiranja i započinje kuhanje odabranog napitka.
- 2 Kada se u šalicu ulije željena količina espressa pritisnite gumb OK (U redu).
 - Kvačica na zaslonu označava da je gumb programiran: svaki put kada se pritisne, aparat će kuhati postavljenu količinu espressa.

Napomena: Kako biste postavili količinu kave, cappuccina i latte macchiata (samo EP3363, EP3362, EP3360, EP3559, EP3551), slijedite jednaki postupak: pritisnite i zadržite gumb napitka te pritisnite gumb OK (u redu) kada se u šalicu ulije željena količina kave ili mlijeka. Umetnite vrč za mlijeko u aparat i otvorite žlijeb za istjecanje mlijeka.

Podešavanje jačine kave

- Za promjenu jačine kave pritisnite gumb AROMA STRENGTH (Jačina arome).
- Svaki put kada pritisnete gumb AROMA STRENGTH (Jačina arome) aparat odabire višu postavku jačine arome. Aparat nudi 5 jačina, 1 je vrlo blago, a 5 je vrlo jako. Nakon postavljanja 5, ponovo (sl. 18) se vraća na postavku 1.
- Na zaslonu će se prikazati odabrana jačina. Nakon podešavanja jačine kave, zaslon ponovo prikazuje glavni izbornik i sprema odabranu jačinu arome za kuhanje kave.

Podešavanje postavki mlinca

Postavke mlinca možete podesiti pomoću gumba za podešavanje mlinca u spremniku za kavu. Možete odabrati 5 različitih postavki mlinca. Što je niža postavka, kava je jača.

Napomena: Postavke mlinca možete podesiti samo kada aparat melje kavu u zrnu. Morate skuhati 2 do 3 napitka prije nego osjetite jasnu razliku.

Oprez: Nemojte okretati gumb za podešavanje mljevenja za više od jednog stupnja odjednom da ne biste oštetili mlinac.

- 1 Stavite šalicu ispod žlijeba za istjecanje kave.
- 2 Podignite poklopac lijevka za kavu u zrnu.
- 3 Pritisnite gumb ESPRESSO.
- 4 Kada mlinac započne mljeti pritisnite gumb za podešavanje mlinca i okrenite ga ulijevo ili udesno (sl. 19).

Rukovanje sklopom za kuhanje

Otvorite www.philips.com/coffee-care za detaljne videoupute o uklanjanju, umetanju i čišćenju sklopa za kuhanje.

Vađenje sklopa za kuhanje iz aparata

- 1 S pomoću glavnog prekidača na stražnjoj strani aparata, isključite aparat.
- 2 Otvorite servisna vratašca (sl. 20).
- 3 Pritisnite gumb (sl. 21) PUSH (Gurni) i povucite dršku sklopa za kuhanje da biste ga izvadili iz aparata (sl. 22).
- 4 Izvadite ladicu (sl. 23) za ostatke kave.

Ponovno umetanje sklopa za kuhanje

Prije nego što gurnete sklop za kuhanje natrag u aparat, provjerite je li pravilno postavljen.

- 1 Provjerite je li strelica na žutom cilindru na bočnoj strani sklopa za kuhanje poravnata s crnom strelicom i s N (sl. 24).
 - Ako nisu poravnati, gurnite polugu prema dolje dok ne dotakne bazu sklopa (sl. 25) za kuhanje.
- 2 Provjerite je li žuta kukica za zaključavanje na drugoj strani sklopa za kuhanje u ispravnom položaju.
 - Da biste ispravno postavili kuku, gurnite je prema gore, tako da se nade u najvišem položaju (sl. 26).
- 3 Vratite ladicu za ostatke kave.
- 4 Duž bočnih vodilica gurajte sklop za kuhanje natrag u aparat, sve dok se čujno ne uglati na mjesto. nemojte pritiskati gumb PUSH (Gurni).
- 5 Vratite posudu za talog.

Čišćenje i održavanje

Redovitim čišćenjem i održavanjem aparat ostaje u vrhunskom stanju te se dugo osigurava kava dobrog okusa, ravnomjeran protok kave i savršena pjena od mlijeka.

U tablici provjerite kada i na koji način treba očistiti odvojive dijelove aparata. Detaljnije informacije i videoupute možete pronaći na www.philips.com/coffee-care.

Tablica za čišćenje

Opis dijelova	Kada čistiti	Kako čistiti
Element za kuhanje	Tjedno	Odvijite sklop za kuhanje i temeljito ga isperite pod slavinom.
	Mjesečno	Sklop za kuhanje očistite tabletom Philips za odmašćivanje kave. Idite na www.philips.com/coffee-care za detaljne videoupute.
Podmazivanje sklopa za kuhanje	Ovisno o vrsti korištenja. Provjerite tablicu za podmazivanje.	Sklop za kuhanje podmazujte mašću Philips. Idite na www.philips.com/coffee-care za detaljne videoupute.

Opis dijelova	Kada čistiti	Kako čistiti
Spremnik za mlijeko	Nakon svakog dana korištenja	Izvršite postupak QUICK CARAFE CLEAN (Brzo čišćenje vrča) kako je navedeno na aparatu nakon pripreme napitka od mlijeka.
	Dnevno	Očistite vrč za mlijeko temeljito.
	Tjedno	Rastavite vrč za mlijeko i očistite sve dijelove vodom iz slavine.
	Mjesečno	Očistite vrč za mlijeko Philips sredstvom za čišćenje kruga kretanja mlijeka.
Pladanj	Kada na poklopcu podloge za sakupljanje iskoči crveni indikator napunjenosti podloge za sakupljanje (sl. 27), ispraznite je. Očistite pladanj kada vam odgovara.	Izvadite pladanj i isperite ga pod mlazom vode s malo sredstva za pranje posuda.
Spremnik za ostatke mljevene kave	Ispraznite spremnik za mljevenu kavu kada to zatraži aparat. Očistite ga kada vam odgovara.	Uklonite spremnik za mljevenu kavu dok je aparat uključen i isperite ga pod mlazom vode s malo sredstva za pranje posuda.
Spremnik za vodu	Kada vam odgovara.	Isperite spremnik za vodu pod mlazom vode
Žlijeb za kavu	Tjedno provjerite žlijeb za kavu kako biste provjerili je li začepljen.	Iskopčajte aparat i izvadite sklop za kuhanje. Otvorite poklopac odjeljka za mljevenu kavu i umetnite dršku žlice u lijevak za kavu. Pomaknite dršku prema gore i dolje dok začepljena mljevena kava ne padne dolje (sl. 28). Idite na www.philips.com/coffee-care za detaljne videoupute.

Savjet: Na posljednjoj stranici ovog priručnika nalazi se kalendar čišćenja. Zapišite datume čišćenja.

Čišćenje sklopa za kuhanje

Redovito čišćenje sklopa za kuhanje sprečava da ostaci kave začepi unutarnje krugove. Posjetite **www.philips.com/coffee-care** za videopodršku o uklanjanju, umetanju i čišćenju sklopa za kuhanje.

Čišćenje sklopa za kuhanje pod mlazom vode

- 1 Iskopčajte aparat i izvadite sklop za kuhanje.
- 2 Vodom temeljito isperite ladicu za ostatke kave i sklop za kuhanje. Pažljivo očistite gornji filter sklopa za kuhanje.
- 3 Pustite sklop za kuhanje da se osuši na zraku prije vraćanja u aparat. Sklop za kuhanje nemojte brisati krpom kako biste spriječili nakupljanje vlakana u sklopu.

Čišćenje sklopa za kuhanje tabletom za odmašćivanje kave

Koristite samo Phillips Saeco tablete za uklanjanje ulja kave. Slijedite upute u korisničkom priručniku priloženom uz tablete za uklanjanje ulja kave.

Podmazivanje sklopa za kuhanje

Redovito podmazujte sklop za kuhanje kako bi se pomični dijelovi nesmetano kretali. Pogledajte donju tablicu za učestalost podmazivanja. Posjetite www.philips.com/coffee-care za detaljne videoupute.

Učestalost korištenja	Br. napitaka koji se dnevno kuha	Učestalost podmazivanja
Low (Niska)	1-5	Svaka 4 mjeseca
Normalna	6-10	Svaka 2 mjeseca
Jaka	>10	Svaki mjesec

Čišćenje vrča za mlijeko

Brzo čišćenje vrča

Nakon pripremanja napitka na bazi mlijeka, na zaslonu se pojavljuje ikona za čišćenje vrča.

- 1 Kad se ikona za čišćenje vrča pojavi na zaslonu, pritisnite gumb OK (u redu) ako želite provesti ciklus čišćenja. Imate 10 sekundi za aktiviranje postupka brzog čišćenja. Pritisnite gumb izlaza ako ne želite pokrenuti postupak brzog čišćenja.
- 2 Uklonite šalicu s napitkom i pod mlaznicu za istjecanje mliječne pjene stavite posudu (sl. 29).

Napomena: Žlijeb za mlijeko mora se izvući.

- 3 Pritisnite gumb OK (U redu) kako biste pokrenuli istjecanje vruće vode.

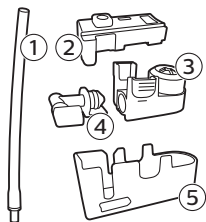
Temeljito mjesečno čišćenje vrča za mlijeko

Kako biste temeljito očistiti vrč za mlijeko, trebate redovito raditi sljedeće:

- 1 Uklonite poklopac sklopa za istjecanje mlijeka.
- 2 Podignite žlijeb za istjecanje mlijeka iz sklopa za istjecanje mlijeka i izvadite cijev mlijeka iz žlijeba (sl. 30) za istjecanje mlijeka.
- 3 Uklonite cijev za mlijeko iz mlaznice za mlijeko.
- 4 Cijev za mlijeko i mlaznicu za mlijeko temeljito isperite mlakom vodom iz slavine.

Tjedno čišćenje vrča za mlijeko

Žlijeb za mlijeko sastoji se od 5 dijelova. Rastavite sve dijelove jednom tjedno i očistite ih toplom vodom iz slavine. Sve dijelove osim spremnika za mlijeko možete prati u stroju za pranje posuda.



- 1 Cijev za mlijeko
- 2 Gumeni oslonac
- 3 Pjenilica mlijeka
- 4 Priključak pjenilice mlijeka
- 5 Kućište žlijeba za istjecanje mliječne pjene

Rastavljanje žlijeba za istjecanje mliječne pjene

- 1 Pritisnite gumbе za otpuštanje s obje strane sklopa za istjecanje mlijeka (1) i podignite poklopac spremnika za mlijeko (2) (sl. 31).
- 2 Okrenite sklop za istjecanje mlijeka prema gore i čvrsto ga držite u ruci. Izvucite cijev za mlijeko s gumenog oslonca (sl. 32).
- 3 Pritisnite gumbе pjenilice mlijeka i uklonite pjenilicu iz gumenog oslonca (sl. 33).
- 4 Izvucite priključak pjenilice mlijeka iz pjenilice (sl. 34).
- 5 Sve dijelove isperite mlakom vodom iz slavine.

Ponovno sastavljanje vrča za mlijeko

- 1 Kako biste ponovno sastavili žlijeb za istjecanje mlijeka, obrnutim redoslijedom slijedite korake od 2 do 4 odjeljka "Rastavljanje žlijeba za istjecanje mlijeka".
- 2 Žlijeb za istjecanje mlijeka vratite natrag u poklopac vrča za mlijeko.
- 3 Poklopac vrča za mlijeko vratite natrag na mjesto.

Napomena: Prije nego što žlijeb za istjecanje mliječne pjene vratite natrag u poklopac vrča za mlijeko, pomaknite klin s unutarnje strane poklopca u pravilan položaj. Ako ovaj klin nije u pravilnom položaju, žlijeb za istjecanje mliječne pjene neće moći vratiti natrag u poklopac vrča (sl. 35) za mlijeko.

Mjesečno čišćenje vrča za mlijeko

Za ovaj ciklus čišćenja koristite samo sredstvo za čišćenje kruga kretanja mlijeka marke Philips/Saeco.

- 1 Sadržaj vrećice sredstva za čišćenje kruga kretanja mlijeka uspite u vrč za mlijeko.
- 2 Umetnite vrč za mlijeko u aparat i stavite posudu pod žlijeb za istjecanje mliječne pjene.
- 3 Pritisnite gumb MENU (izbornik), odaberite opciju „DRINKS“ (napitci) i pomičite se do MILK FROTH (mliječne pjene). Pritisnite gumb OK (u redu) kako biste pokrenuli istjecanje otopine za čišćenje.
- 4 Ponavljajte 3. korak sve dok se vrč za mlijeko ne isprazni.
- 5 Kada se vrč isprazni, iz aparata uklonite posudu i vrč za mlijeko.
- 6 Temeljito isperite vrč za mlijeko i napunite ga svježom vodom do oznake razine MAX (Maksimalno).
- 7 Umetnite vrč za mlijeko u aparat.
- 8 Stavite posudu pod žlijeb za istjecanje mliječne pjene.
- 9 Pritisnite gumb MENU (izbornik) i u izborniku DRINKS (napitaka) odaberite MILK FROTH (mliječnu pjenu) kako biste započeli ciklus ispiranja vrča.
- 10 Ponavljajte 9. korak sve dok se vrč za mlijeko ne isprazni.
- 11 Ponovite korake 6 – 10.
- 12 Ciklus je dovršen kada iz aparata prestane istjecati voda.
- 13 Rastavite sve dijelove i isperite ih toplom vodom iz slavine.

Postupak uklanjanja kamenca

Koristite se samo sredstvom za uklanjanje kamenca Philips. Ni u kojem slučaju nemojte upotrebljavati sredstvo za uklanjanje kamenca na bazi sumporne kiseline, klorovodične kiseline, sulfatne ili octene kiseline (ocat) jer to može oštetiti sklop za vodu u aparatu i ne otopiti pravilno kamenac.

Neupotrebljavanje sredstva za uklanjanje kamenca tvrtke Philips poništiti će vaše jamstvo. Ako ne uklonite kamenac s uređaja, to će također prouzročiti poništenje jamstva. Otopinu za uklanjanje kamenca Philips možete kupiti u mrežnoj trgovini na adresi: www.saeco.com/care.

- 1 Kada aparat zatraži uklanjanje kamenca (sl. 37), pritisnite gumb OK (u redu) za pokretanje tog postupka. Za pokretanje uklanjanja kamenca bez zahtjeva aparata pritisnite gumb MENU (izbornik), pomaknite se do opcije START CALC CLEAN (započni uklanjanje kamenca) i pritisnite gumb OK (u redu) za potvrdu.

48 Hrvatski

- Zaslon vas podsjeća da ste umetnuli vrč (sl. 38) za mlijeko. Vrš za mlijeko napunite vodom do oznake razine MIN (Minimalno). Umetnite vrč za mlijeko u aparat i otvorite žlijeb za istjecanje mlijeka.
 - Zaslon vas podsjeća da ste otvorili žlijeb za istjecanje mlijeka (sl. 39).
 - Zaslon vas podsjeća da morate ukloniti filter AquaClean (sl. 40).
- 2 Uklonite pladanj za kapanje i posudu za talog, ispraznite ih, pa ih vratite natrag na mjesto.
 - 3 Izvadite spremnik za vodu i ispraznite ga.
 - 4 Stavite veliku posudu (1,5 l) ispod mlaznice za istjecanje kave.
 - 5 U spremnik za vodu ulijte cijelu bocu sredstva za uklanjanje kamenca tvrtke Philips pa svježu vodu ulijte do oznake razine CALC CLEAN (sl. 41). Zatim ga vratite u aparat i pritisnite gumb OK (u redu) za potvrdu.
 - 6 Počet će prva faza postupka uklanjanja kamenca. Postupak uklanjanja kamenca traje približno 30 minuta i sastoji se od ciklusa uklanjanja kamenca i ciklusa ispiranja.
 - 7 Ostavite neka otopina za uklanjanje kamenca istječe iz aparata dok vas aparat ne podsjeti da je spremnik za vodu prazan.
 - 8 Ispraznite spremnik za vodu, isperite ga pa ponovo napunite svježom vodom do oznake razine CALC CLEAN.
 - 9 Uklonite i isperite vrč za mlijeko. Napunite svježom vodom do oznake MIN i gurnite ga natrag u aparat. Zatim otvorite žlijeb za istjecanje mliječne pjene.
 - 10 Ispraznite posudu i postavite je natrag ispod žlijeba za istjecanje kave. Za potvrdu pritisnite OK (u redu).
 - 11 Započinje druga faza ciklusa uklanjanja kamenca, a to je ciklus ispiranja, započinje i traje 3 minute. Na zaslonu se prikazuje ikona za ispiranje i trajanje faze.
 - 12 Pričekajte dok iz aparata ne prestane istjecati voda. Postupak uklanjanja kamenca dovršen je kada se na zaslonu pojavi kvačica.
 - 13 Kako biste izašli iz ciklusa uklanjanja kamenca, pritisnite gumb OK (U redu). Aparat počinje postupak zagrijavanja i izvršava automatski ciklus ispiranja.
 - 14 Očistite vrč za mlijeko nakon uklanjanja kamenca.
 - 15 Očistite sklop za kuhanje nakon uklanjanja kamenca.
 - 16 Postavite novi filter AquaClean u spremnik za vodu.

Savjet: Korištenjem filtra AquaClean smanjujete potrebu za uklanjanjem kamenca.

Način postupanja u slučaju prekida postupka uklanjanja kamenca

Možete izaći iz postupka uklanjanja kamenca pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj ploči. U slučaju prekida postupka uklanjanja kamenca prije nego što se završi, učinite sljedeće:

- 1 Ispraznite spremnik za vodu i temeljito ga isperite.
- 2 Spremnik za vodu napunite svježom vodom do oznake razine CALC CLEAN i ponovo uključite aparat. Aparat će se zagrijati i izvršiti automatski ciklus ispiranja.
- 3 Prije zakuhanja bilo kojeg napitka provedite ručni ciklus ispiranja. Za ručni ciklus ispiranja prvo ispuštite pola spremnika za vodu s vrućom vodom, a zatim zakuhajte 2 šalice već mljevene kave bez dodavanja mljevene kave.

Napomena: Ako postupak uklanjanja kamenca nije bio dovršen, postupak treba čim prije ponoviti.

Ikone upozorenja i šifre pogrešaka

Značenje ikona upozorenja



Spremnik za vodu napunite svježom vodom do oznake razine MAX (Maksimalno).



Sklop za kuhanje blokiran je mljevenom kavom. Očistite sklop za kuhanje.



Lijevak za kavu u zrnu je prazan. U lijevak za kavu u zrnu stavite nova zrna.



Umetnite pladanj za ocjeđivanje i zatvorite servisna vratašca.



Sklop za kuhanje nije u aparatu ili nije pravilno umetnut. Umetnite sklop za kuhanje.



Ako se na zaslonu prikazuje šifra pogreške, u odjeljku "Značenje šifri pogrešaka" možete pronaći njezino značenje i savjet što glede toga možete poduzeti. Dok se na zaslonu prikazuje ova ikona, aparat se ne može koristiti.



Posuda za talog je puna. Provjerite je li aparat uključen. Pa uklonite i ispraznite posudu za talog.



U aparatu ima zraka, postavite šalicu ispod žlijeba za vruću vodu i odaberite OK (u redu) za početak pripreme. Žlijeb za vruću vodu mora biti umetnut prije početka postupka.

Značenje šifri pogrešaka

U nastavku možete pronaći popis šifri pogrešaka koje možete sami riješiti. Videoupute su dostupne na www.philips.com/coffee-care. Ako se pojavi druga šifra pogreške, kontaktirajte centar za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj zemlji. Detalje o kontaktima provjerite na jamstvenom letku.

Kôd pogreške	Problem	Moguće rješenje
01	Žlijeb za kavu začepljen je mljevenom kavom ili stranim tijelom.	Isključite aparat i iskopčajte ga iz napajanja. Uklonite sklop za kuhanje. Zatim podignite poklopac odjeljka za mljevenu kavu. Umetnite dršku žlice i pomičite je gore i dolje kako bi začepljena mljevena kava pala dolje (sl. 28). Ako strano tijelo blokira lijevak, uklonite ga. Posjetite www.philips.com/coffee-care za detaljne videoupute
03	Sklop za kuhanje prljav je ili nije dobro podmazan.	Isključite aparat na glavnom prekidaču. Isperite sklop za kuhanje svježom vodom, pričekajte da se osuši, a zatim ga podmažite. Provjerite poglavlje "Čišćenje sklopa za kuhanje" ili posjetite www.philips.com/coffee-care za detaljne videoupute. Zatim ponovo uključite aparat.

Kôd pogreške	Problem	Moguće rješenje
04	Sklop za kuhanje nije pravilno postavljen.	Isključite aparat na glavnom prekidaču. Uklonite sklop za kuhanje i ponovo ga umetnite. Provjerite je li sklop za kuhanje u ispravnom položaju prije ponovnog umetanja. Provjerite poglavlje "Rukovanje sklopom za kuhanje" ili posjetite www.philips.com/coffee-care za detaljne videoupute. Zatim ponovo uključite aparat.
05	U sklop za vodu ušao je zrak.	Ponovno pokrenite aparat tako da ga isključite pa ponovo uključite pomoću glavnog prekidača. Ako to funkcionira, natočite 2 – 3 šalice vruće vode. Očistite aparat od kamenca ako to niste dugo izvršili.
	Filtar AquaClean nije pravilno pripremljen prije postavljanja ili je začepljen.	Uklonite filtari AquaClean i ponovo pokušajte skuhati kavu. Ako to funkcionira, provjerite je li filtari AquaClean pravilno pripremljen prije ponovnog postavljanja. Vratite filtari AquaClean natrag na spremnik za vodu. Ako i dalje ne funkcionira, filtari je začepljen i treba ga zamijeniti.
14	Aparat se pregrijao.	Isključite aparat pa ga nakon 30 minuta ponovno uključite.

Naručivanje dodataka

Za čišćenje i uklanjanje kamenca iz aparata koristite samo Philips proizvode za održavanje. Te proizvode možete kupiti kod svojeg lokalnog trgovca, u ovlaštenom servisnom centru ili na internetu na www.philips.com/coffee-care.

Proizvodi za održavanje i kataloški brojevi:

- Otopina za uklanjanje kamenca CA6700
- Filtari AquaClean CA6903
- Mast za sklop za kuhanje HD5061
- Tablete za uklanjanje ulja kave CA6704
- Sredstvo za čišćenje kruga kretanja mlijeka CA6705
- Komplet za održavanje CA6707

Rješavanje problema

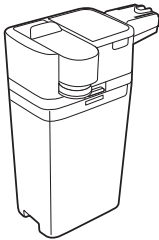
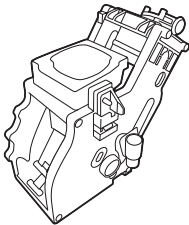
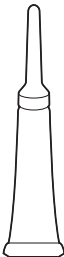
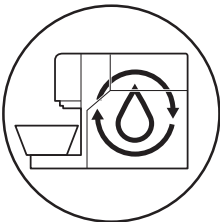
U ovom je poglavlju sažetak većine uobičajenih problema s kojima se možete susresti upotrebom aparata. Videopodrška i potpun popis često postavljanih pitanja dostupni su na www.philips.com/coffee-care. Ako problem ne možete riješiti, kontaktirajte centar za korisničku podršku tvrtke u svojoj zemlji. Detalje o kontaktima provjerite na jamstvenom letku.

Problem	Uzrok	Rješenje
Podloga za sakupljanje brzo se puni.	To je uobičajeno. Aparat koristi vodu za ispiranje unutarnjeg sklopa i sklopa za kuhanje. Nešto vode kola unutarnjim sustavom izravno u podlogu za sakupljanje.	Kada na poklopcu (sl. 27) podloge za kapanje iskoči indikator "podloga za kapanje je puna", ispraznite je. Stavite šalicu ispod mlaznice za istjecanje da biste prikupili vodu za ispiranje.

Problem	Uzrok	Rješenje
Aparat je u načinu rada DEMO (Pokazni način rada).	Pritisnuli ste gumb pripravnosti duže od 8 sekundi.	S pomoću glavnog prekidača na stražnjoj strani aparata, isključite i zatim ponovno uključite aparat.
Ikona "posuda za talog kave je puna" ostaje prikazana.	Ispraznili ste posudu za talog dok je aparat bio isključen.	Posudu za talog uvijek praznite dok je aparat uključen. Ako je posuda za talog ispražnjena dok je aparat bio isključen, brojač ciklusa kave nije poništen.
	Prebrzo ste vratili posudu za talog.	Posudu za talog nemojte vratiti natrag dok se to od vas ne zatraži na zaslonu.
Ne mogu ukloniti sklop za kuhanje.	Sklop za kuhanje nije u pravilnom položaju.	Ponovno postavite aparat na sljedeći način: podlogu za kapanje i spremnik za mljevenu kavu vratite natrag na mjesto. Zatim zatvorite vrata za servisiranje i isključite pa uključite aparat. Pokušajte ponovo ukloniti sklop za kuhanje.
	Niste uklonili posudu za talog.	Posudu za talog uklonite prije uklanjanja sklopa za kuhanje.
Ne mogu umetnuti sklop za kuhanje.	Sklop za kuhanje nije u pravilnom položaju.	Ponovno postavite aparat na sljedeći način: podlogu za kapanje i spremnik za mljevenu kavu vratite natrag na mjesto. Sklop za kuhanje ostavite izvan aparata. Zatvorite vrata za servisiranje i uključite i isključite aparat. Zatim sklop za kuhanje postavite u pravilan položaj i gurnite ga natrag u aparat.
	Postupak uklanjanja kamenca je i dalje u tijeku.	Ako je postupak uklanjanja kamenca aktivan, nećete moći ukloniti sklop za kuhanje. Najprije dovršite postupak uklanjanja kamenca i zatim uklonite sklop za kuhanje.
Kava je previše vodena.	Mlinac je postavljen za pregrubo mljevenje.	Podesite mlinac na (nižu postavku) finije mljevenje.
	Začepljen je kanal za izlaz kave.	Očistite kanal za izlaz kave drškom žlice. Zatim isključite aparat i ponovo ga uključite.
	Aparat izvodi samopodešavanje.	Skuhajte nekoliko šalica kave.
	Sklop za kuhanje prljav je ili ga treba podmazati.	Očistite i podmažite sklop za kuhanje.
Kava nije dovoljno vruća.	Šalice koje koristite su hladne.	Prethodno zagrijte šalice tako da ih isperete toplom vodom.
	Postavili ste prenisku temperaturu. Provjerite postavke izbornika.	U izborniku temperaturu postavite na višu vrijednost.

Problem	Uzrok	Rješenje
	Dodali ste mlijeko.	Neovisno o tome je li mlijeko koje ste dodali toplo ili hladno, ono će uvijek do određene mjere smanjiti temperaturu kave.
Kava curi kroz žlijeb za istjecanje kave.	Začepljena je mlaznica za istjecanje kave.	Sredstvom za čišćenje cijevi očistite mlaznicu za istjecanje kave i njezine otvore.
	Začepljen je kanal za izlaz kave	Očistite kanal za izlaz kave drškom mjerne žlice ili drškom žlice. Zatim isključite aparat i ponovo ga uključite.
Kava ne izlazi ili izlazi sporo.	Filtar AquaClean nije pravilno pripremljen za postavljanje ili je začepljen.	Uklonite filtar AquaClean i ponovo pokušajte skuhati kavu. Ako to funkcionira, provjerite je li filtar AquaClean pravilno pripremljen prije ponovnog postavljanja. Vratite prethodno pripremljeni filtar na mjesto. Ako i dalje ne funkcionira, filtar je začepljen i treba ga zamijeniti.
	Mlinac je postavljen za prefino mljevenje.	Podesite mlinac na (višu postavku) grublje mljevenje.
	Zaprljan je sklop za kuhanje.	Očistite sklop za kuhanje.
	Zaprljana je mlaznica za istjecanje kave.	Iglom očistite žlijeb za istjecanje kave i otvore.
	Kružni rad aparata blokiran je kamencem.	Očistite aparat od kamenca.
Mlijeko ne pjeni.	Vrč za mlijeko je zaprljan ili nije ispravno postavljen.	Očistite vrč i provjerite jeste li ga postavili u pravilan položaj i umetnuli ispravno.
	Žlijeb za istjecanje mlijeka nije potpuno otvoren.	Provjerite je li žlijeb za istjecanje mlijeka postavljen u pravilan položaj.
	Vrč za mlijeko nema sve sastavne dijelove.	Provjerite jesu li svi dijelovi pravilno sastavljeni (naročito cijev za mlijeko).
	Vrsta mlijeka kojom se koristite nije pogodna za pjenjenje.	Različite vrste mlijeka daju pjenu različite količine i kvalitete. Ispitali smo sljedeće vrste mlijeka koje dokazano daju dobru mliječnu pjenu: poluobrano ili punomasno kravle mlijeko, sojino mlijeko i mlijeko bez laktoze.
Mlijeko prska.	Mlijeko nije dovoljno hladno.	Uvijek koristite mlijeko izravno iz hladnjaka.

Problem	Uzrok	Rješenje
Čini se da je aparat procurio.	Aparat koristi vodu za ispiranje unutarnjeg sklopa i sklopa za kuhanje. Nešto vode kola unutarnjim sustavom izravno u podlogu za sakupljanje.	Kada na poklopcu (sl. 27) podloge za kapanje iskoči indikator "podloga za kapanje je puna", ispraznite je. Stavite šalicu ispod mlaznice za istjecanje da biste prikupili vodu za ispiranje.
	Podloga za kapanje je previše napunjena i prelijeva se pa izgleda kao da aparat curi.	Kada na poklopcu (sl. 27) podloge za kapanje iskoči indikator "podloga za kapanje je puna", ispraznite je. Stavite šalicu ispod mlaznice za istjecanje da biste prikupili vodu za ispiranje.
	Aparat nije postavljen na vodoravnu površinu.	Postavite aparat na vodoravnu površinu da bi indikator "podloga za kapanje je puna" radio pravilno.
Ne mogu aktivirati filter AquaClean i aparat traži uklanjanje kamenca.	Filter nije zamijenjen kada je na zaslonu počela treperiti ikona filtra AquaClean, a kapacitet je dospio do 0 %.	Najprije iz aparata uklonite kamenac, a zatim postavite filter AquaClean.
	Niste postavili filter AquaClean tijekom prvog postavljanja, nego tek nakon kuhanja približno 25 kava (na temelju šalice od 100 ml). Prije postavljanja filtra AquaClean iz aparata treba potpuno ukloniti kamenac.	Najprije iz aparata uklonite kamenac, a zatim postavite filter AquaClean. Nakon uklanjanja kamenca brojač filtra se ponovno postavlja na vrijednost 0/8. Uvijek potvrdite aktiviranje filtra u izborniku aparata. To također učinite nakon zamjene filtra.
Novi filter za vodu ne odgovara.	Pokušali ste postaviti drugi filter koji nije model AquaClean.	Samo filter AquaClean odgovara za vaš aparat.
Aparat buči.	Normalno je da aparat buči tijekom rada.	Ako aparat počne drugačije zvučati, očistite sklop za kuhanje i podmažite ga.

	Milk circuit cleaner	V 21 feb '16 V 27 apr '16
		V 27 apr '16
	 START DESCALING? 23 MIN	V 27 apr '16



www.philips.com/coffee-care



421946040991



>75% recycled paper